

# SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

## Inšpektorát životného prostredia Košice

Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo : 9922-42030/2008/Wit/570021608/K1

Košice 16.12.2008



Rozhodnutie nadobudlo

právoplatnosť dňom ..... 17.12.2008

Dňa: 19.12.2008 Podpis: .....

## ROZHODNUTIE



Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povolenia a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“) ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 245/2003 Z. z. o IPKZ“) a § 120 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“) ako špeciálny stavebný úrad, podľa § 80 v spojení s § 68 ods.1 stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

**povoľuje**

užívanie časti stavby „**Skládka nie nebezpečných odpadov U. S. Steel Košice, s.r.o.**“ a zmenu časti stavby „**Skládka nie nebezpečných odpadov U. S. Steel Košice, s.r.o.**“ na pozemkoch parcelné čísla 227/1, 227/41, 227/43, 334/1 katastrálne územie Železiarne pre **stavebníka:**

obchodné meno: **U. S. Steel Košice, s. r. o.**

sídlo: **Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice**

IČO: **36 199 222**

Týmto rozhodnutím sa povoľuje užívanie časti stavby „**Skládka nie nebezpečných odpadov U. S. Steel Košice, s.r.o.**“ a zmena stavby „**Skládka nie nebezpečných odpadov U.**

**S. Steel Košice, s.r.o.** podľa overenej projektovej dokumentácie v stavebnom konaní, ktorá obsahuje tieto stavebné objekty:

**Stavebné objekty:**

- SO 01 - Príprava územia - I. etapa
- SO 02 - Teleso skládky - I. etapa
- SO 03 - Odvodnenie skládky - I. etapa
- SO 04 - Čerpacia stanica priesakových kvapalín
- SO 05 - Akumulačná nádrž priesakových kvapalín
- SO 06 - Monitorovací systém skládky - I. etapa
- SO 07 - VN elektrická prípojka
- SO 08 - Transformačná stanica VN/NN
- SO 09 - Čerpacia stanica postreku
- SO 10 - Mostová váha

Podmienky pre užívanie časti stavby „**Skládka nie nebezpečných odpadov U. S. Steel Košice, s.r.o.**“ a na odstránenie drobných nedostatkov, ktoré nebránia užívaniu časti stavby podľa § 82 ods. 3 stavebného zákona:

1. Stavebník je povinný pri užívaní časti stavby dodržiavať všetky hygienické, bezpečnostné, protipožiarne predpisy a predpisy na ochranu životného prostredia a podmienky uvedené v integrovanom povolení vydanom rozhodnutím IŽP Košice č. 6045-25239/2008/Mil/570021608 zo dňa 31.07.2008 v znení neskorších zmien, ktorým boli určené podmienky na vykonávanie činností v prevádzke „**Skládka nie nebezpečných odpadov U. S. Steel Košice, s.r.o.**“.
2. Stavebník je povinný po ukončení stavebného objektu SO 11 - Uzavretie a rekultivácia skládky podať na IŽP Košice návrh o vydanie kolaudačné rozhodnutie predmetného stavebného objektu, ktorý musí obsahovať náležitosti a prílohy podľa §17 vyhlášky č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona.
3. Stavebník je povinný podľa záväzného stanoviska Inšpektorátu práce v Košiciach č. IKO-45-14-2.2/S-C22-08 zo dňa 12.12.2008 odstrániť nasledovné nedostatky:
  - a) zaistiť bezpečný zostup a výstup do šachty čerpacej stanice postreku v súlade s § 13 ods. 3 zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov,
  - b) určiť bezpečný pracovný postup pre manipuláciu s poklopmi šachty čerpacej stanice postreku v súlade s § 13 ods. 1 zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov,
  - c) určiť bezpečný pracovný postup pre prístup k svorkám neľahko prístupným v trafostanici TR3 v súlade s § 13 ods. 1 zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov,
  - d) v TR3 vyhodnotiť dotykové napätia (nn) pri poruche (vn) v súlade s § 13 ods. 3 zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov a STN 33 3201.

Stavebník je povinný tieto nedostatky odstrániť a písomne oznámiť ich odstránenie Inšpektorátu práce v Košiciach v termíne do 30 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Pri ústnom pojednávaní spojenom s miestnym zisťovaním bolo zistené, že časť stavby „**Skládka nie nebezpečných odpadov U. S. Steel Košice, s.r.o.**“ bola zrealizovaná podľa projektovej dokumentácie overenej stavebným úradom v stavebnom konaní s nepodstatnými zmenami zapracovanými v projektovej dokumentácii vypracovanej oprávneným stavebným inžinierom Ing. Jozefom Breznickým, č. osvedčenia 0839\*Z\*2-2 overenej v tomto konaní, ktorá tvorí prílohu tohto rozhodnutia pre stavebníka. V súlade s ustanoveniami § 78 a § 81 ods. 4 stavebného zákona boli tieto zmeny odsúhlasené IŽP Košice v tomto konaní, nakoľko

skutočné zrealizované časti stavby sa podstatne neodchyľujú od dokumentácie overenej stavebným úradom v stavebnom konaní.

## Odôvodnenie

Dňa 20.11.2008 bol na IŽP Košice doručený návrh stavebníka U. S. Steel Košice, s.r.o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice o vydanie rozhodnutia o **užívaní časti stavby „Skládka nie nebezpečných odpadov U. S. Steel Košice, s.r.o.“** a zmenu časti stavby **„Skládka nie nebezpečných odpadov U. S. Steel Košice, s.r.o.“** na pozemkoch parcelné čísla 227/1, 227/41, 227/43, 334/1 katastrálne územie Železiarne, ktorej realizácia bola povolená na základe integrovaného povolenia vydaného IŽP Košice rozhodnutím č. 6045-25239/2008/Mil/570021608 zo dňa 31.07.2008, ktorého súčasťou bolo stavebné povolenie pre uskutočnenie stavby **„Skládka nie nebezpečných odpadov U. S. Steel Košice, s.r.o.“**.

Správny poplatok vo výške **3 000 Sk** bol uhradený kolkovou známkou podľa položky č. 62a Sadzobníka správnych poplatkov zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov.

Dňom podania návrhu bolo začaté kolaudačné konanie časti stavby a konanie o zmene časti stavby.

K návrhu o užívanie časti stavby **„Skládka nie nebezpečných odpadov U. S. Steel Košice, s.r.o.“** a zmenu časti stavby **„Skládka nie nebezpečných odpadov U. S. Steel Košice, s.r.o.“** boli predložené nasledovné doklady:

- projektová dokumentácia stavby **„Skládka nie nebezpečných odpadov U. S. Steel Košice, s.r.o.“** overená stavebným úradom v stavebnom konaní,
- projektová dokumentácia zrealizovaných zmien stavby **„Skládka nie nebezpečných odpadov U. S. Steel Košice, s.r.o.“**,
- rozhodnutie IŽP Košice č. 9356-41383/2008/Mil/570021608/Z1 zo dňa 12.12.2008,
- Protokol o odovzdaní a prevzatí stavby zo dňa 20.11.2008,
- stavebný denník,
- geometrický plán č. 198/2008 overený Správou katastra Košice dňa 05.12.2008,
- certifikáty preukázania zhody a vyhlásenia o zhode stavebných výrobkov,
- atesty o kompletnosti a kvalite výrobkov,
- doklady o odvoze stavebného odpadu,
- zápisy o tlakových skúškach potrubia,
- kontrolno - výrobné skúšky demetalizovanej trosky,
- preukázané skúšky demetalizovanej trosky,
- technická správa kontroly tesnosti fólie,
- Protokoly o jednotlivých zvaroch,
- Protokoly o náhodných deštruktívnych skúškach zvaroch,
- Protokoly o opravách zvaroch,
- správy o odborných prehliadkach a skúškach elektrických zariadení,
- správa o pravidelnej odbornej prehliadke a odbornej skúške bleskozvodného zariadenia,
- stanovisko Okresného riaditeľstva Hasičského a záchranného zboru v Košiciach, č. ORHZ-1170-10/2008 zo dňa 10.12.2008,
- záväzné stanovisko Regionálneho úradu verejného zdravotníctva so sídlom v Košiciach č. 2008/07113-02-241/PPL/Ba zo dňa 01.12.2008,



- záväzné stanovisko Inšpektorátu práce Košice č. IKO-45-14-2.2/S-C22-08 zo dňa 12.12.2008.

IŽP Košice po preskúmaní predloženého návrhu a priložených dokladov v súlade s ustanovením § 80 v spojení s § 61 stavebného zákona a § 18 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní oznámil listom zo dňa 26.11.2008 začatie kolaudačného konania časti stavby spojeného s konaním o zmene časti stavby všetkým známym účastníkom konania a dotknutým orgánom. K prerokovaniu predloženého návrhu IŽP Košice nariadil ústne pojednávanie spojené s miestnym zisťovaním na deň 10.12.2008, na ktorom bola podľa § 80 ods. 1 a § 61 ods. 1 stavebného zákona a podľa § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní daná prítomným možnosť vyjadriť sa k prerokovávanej veci. Na tomto ústnom konaní spojenom s miestnou obhliadkou bolo zistené, že časť stavby je stavebno - technicky ukončená a zistené drobné nedostatky nebránia bezpečnému a nerušnému užívaniu časti stavby.

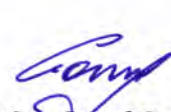
Pripomienky vznesené účastníkmi konania a dotknutými orgánmi IŽP Košice vyhodnotil a zapracoval ich do podmienok na užívanie časti stavby „**Skládka nie nebezpečných odpadov U. S. Steel Košice, s.r.o.**“.

V kolaudačnom konaní bolo zistené, že časť stavby „**Skládka nie nebezpečných odpadov U. S. Steel Košice, s.r.o.**“ bola zrealizovaná podľa projektovej dokumentácie overenej stavebným úradom v stavebnom konaní s nepodstatnými zmenami zapracovanými v projektovej dokumentácii predmetnej stavby overenej v tomto konaní, ktorá tvorí prílohu tohto rozhodnutia pre stavebníka. V súlade s ustanoveniami § 78 a § 81 ods. 4 stavebného zákona boli tieto zmeny odsúhlasené IŽP Košice v tomto konaní, nakoľko skutočné zrealizovanie časti stavby sa podstatne neodchyľuje od dokumentácie overenej stavebným úradom v stavebnom konaní.

Po preskúmaní doložených dokladov a vykonaného kolaudačného konania časti stavby a konania o zmene časti stavby, IŽP Košice ako špeciálny stavebný úrad zistil, že časť stavby „**Skládka nie nebezpečných odpadov U. S. Steel Košice, s.r.o.**“ je ukončená a zistené drobné nedostatky nebránia bezpečnému a nerušnému užívaniu časti stavby, a preto rozhodol tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

**Poučenie:** Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



  
Mgr. Jozef Gornal  
riaditeľ inšpektorátu

**Doručuje sa:**

1. U. S. Steel Košice, s.r.o., Ing. Tibor Duchonovič, GM pre environment, Vstupný areál  
U. S. Steel, 044 54 Košice
2. U. S. Steel Košice, s.r.o., odbor riadenia projektov, Ing. František Ziolkovský, Vstupný areál  
U. S. Steel, 044 54 Košice
3. Ing. Jozef Breznický, ul. Janka Kráľa 3, 911 01 Trenčín

**Na vedomie:**

1. Mesto Košice, zastúpené primátorom, Tr. SNP 48/a, 040 11 Košice
2. Mestská časť Košice – Šaca, zastúpená starostom, Železiarska 9, 040 06 Košice – Šaca
3. U. S. Steel Košice, s.r.o., závod ITES - General, Ing. Jozef Danko, Vstupný areál U. S. Steel,  
044 54 Košice
4. U. S. Steel Košice, s.r.o., DZ Energetika, Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice
5. U. S. Steel Košice, s.r.o., DZ Doprava, Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice
6. Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Košiciach, Požiarnická 4,  
040 01 Košice
7. Krajský pamiatkový úrad Košice, Hlavná 25, 040 01 Košice
8. Inšpektorát práce Košice, Masarykova 10, 040 01 Košice
9. Obvodný úrad Košice, odbor civilnej ochrany a krízového riadenia, Komenského 52,  
040 01 Košice
10. Obvodný úrad životného prostredia Košice, odbor ochrany ovzdušia, odpadového  
hospodárstva a priemyselných havárií, ŠSER, Adlerova 29, 040 22 Košice
11. Letecký úrad Slovenskej republiky, odbor letísk Letisko M. R. Štefánika, 823 05 Bratislava
12. Úrad pre reguláciu železničnej dopravy Bratislava, pracovisko Košice, Štefánikova 60, 040  
01 Košice
13. VSE, a.s., Mlynská 31, 040 01 Košice 5
14. Krajský úrad životného prostredia Košice, ŠVS, ŠSVVaVK, Komenského 52,  
040 01 Košice
15. Obvodný úrad životného prostredia Košice, ŠSOH, Adlerova 29, 040 22 Košice
16. Obvodný úrad životného prostredia Košice, ŠSOPaK, Adlerova 29, 040 22 Košice
17. Mesto Košice, štátna správa o ochrane ovzdušia pre malé zdroje znečisťovania ovzdušia,  
Tr. SNP č. 48/A, 040 11 Košice
18. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Košiciach, Ipeľská 1,  
042 20 Košice
19. Mesto Košice, stavebný úrad, pracovisko č. 5, Železiarská 9, 040 15 Košice - Šaca